



2009/2010 Boys & Girls Club of Camarillo Membership Form

Parents: Please be assured that all information on this form is kept strictly confidential. Please fill out the form completely and legibly. All information asked for is required for our records. Thank You.

Padres: Toda la informacion que requerimos es importante, y necesitamos tenerla en nuestros archivos, Por favor revise detenidamente y escriba claramente con letra de molde. Gracias.

Father/Padre

Last Name/APELLIDO _____ First Name/Primer nombre _____ Home Phone/Telefono _____

Address/Domicillio _____ City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Codigo postal _____

Employer/Empleo _____ Work Phone/telefono a trabajo _____ Cell Phone _____

Occupation/Ocupacion _____ Can we contact your company for support? _____

Email _____

Mother/Madre

Last Name/APELLIDO _____ First Name/Primer nombre _____ Home Phone/Telefono _____

Address/Domicillio _____ City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Codigo postal _____

Employer/Empleo _____ Work Phone/telefono a trabajo _____ Cell Phone _____

Occupation/Ocupacion _____ Can we contact your company for support? _____

Email _____

Member Information/Infomacion del miembro

Last Name/APELLIDO _____ First Name/Primer Nombre _____ Birthday/Fecha de Nacimiento _____

School/Escuel _____ Grade/Grado _____ Gender/Genero _____ Age/Edad _____

Medical Information/Informacion Medical

Medical conditions, special needs, limitaions, allergies/condiciones, medical, neceidades especiales, limitacione, alergias

Medications/Medicinas _____

Health Insurance/Seguro? No Yes/Si Insurance Company/Compania de Seguridad _____ Policy Number/Numero de Poliza _____

In case of an emergency contact (other than parent)/Nombre de una persona a la cual notificar en caso de emregencia (otro de los padres)

Name/Nombre _____ Phone Number/Telefono _____ Relationship/Relacion _____

Name/Nombre _____ Phone Number/Telefono _____ Relationship/Relacion _____

Family Settings/Situacion de Familia: (circle one/circula uno)

Both Parents/Ambos Padres Mother only/Madre solamente Father only/Padre solamente Guardian/Guardián Split custody/Custodia por igual

Annual Household Income/Ingreso anual Familiar: (circle one/circula uno)

Under \$25,000 \$25,000 to \$35,000 \$45,000 to \$55,000 Over \$55,000

Does your child participate in a Free or Reduced lunch program?/articipa su nino en el programa del almuerzo gratis? No Yes/Si

Child's Ethnicity/Grupo Etnico al que pertenece el nino (a): (circle one/circula uno)

African Americano/Afro Americano Native American/Indigena Norte Americano Hispanic/Hispano Caucasian/Caucascico (a)

Multi-Racial/De Diversas Razas Asian Pacific Islander/Asiatico Other/Otra _____

Primary language spoken at home/Idioma hablado en casa: (circle one/circula uno) English/Ingels Spanish/Espanol Other _____

Number of people living in household/Numero de personas viviendo en casa: _____

FOR SITE USE ONLY

MEMBER STATUS: New Member Renewing Member PROGRAM: Full time/After School Robotics Cinemagic CYBA

Amount paid: _____ Cash/Check # _____ Visa/Master Card Scholarship _____

Acknowledgement & Consent

I approve of my child's application for membership to the Boys & Girls Club of Camarillo. In consideration for allowing my child to become a member of the Club, I hereby agree that the Club and its officers, employees, volunteers, directors and agents (collectively "Club Representatives") shall not be liable for any injury to my child's person, or for my child's death, or for any loss, injury or damage to my child's property, which may occur during my child's participation in any activities at, or sponsored by the Club, whether such loss, injury, or damage is attributable to the Club or the Club's representatives' negligence or to any other cause whatsoever. I further agree that my child, my child's heirs, executor, successors in interest and legal representatives will not make a claim against, sue, or attach the property of the Club or the Club's representatives for the injury or damage resulting from negligence or other acts caused in any way whatsoever by the Club or the Club's representatives. I hereby release the Club and the Club's representatives from any and all causes of actions and claims that I, my child, my heirs, successors in interest, executors and other legal representatives may have arising from these matters. _____ initial.

Apruebo la aplicacion de mi hijo/a para miembrecia en los Boys & Girls Club of Camarillo. En consideracion al permitir que mi hijo/a sea miembro del club, yo por lo presente concuerdo que el Club y los oficiales, empleados, voluntarios, kirectores y agentes (colectivamente "representates del Club") no seran responsables por cualquier herida a su persona, o por la muerte del nino/a, o cualquier perdida, herida o dano de propiedad del nino/a que ocurre durante su participacion del nino/a en cualquier actividad en o partociando por el Club, aunque tal perdida, herida, o dano soncausados por el Club o la negligencia de los representantes del Club o por cualquier otra causa. Concueroo aun mas que mi nino/a, los herederos de mi nino, ejecutor, sucesores en inters, y Representantes legales no hara/an una reclamacion contra, demanda, o embargo de la proiedad del Club o los representantes del Club pro la herida o dano relutlando pro negligencia u otros actos causados de cualquier modo en absolute por el Club os los represtantes del Clib. Yo por lo presente libero el Club y a los represtantes del Club de cualquier y todos causas de la accion y reclammosque yo, mi nino/a, mis herederos, los sicesores en interes, los ejectors y otros representantes legales que puedan surgir de estos asuntos. _____ iniciales.

Emergency Consent

To the best of my knowledge, my child is in good health and is adequately immunized to participate in the Club's activities. In the event that my child is injured or should require medical attention, I hereby authorize the Club and the Club's representatives to contact our physician and give my permission to the medical personnel on hand to provide emergency medical treatment. I also authorize the Club and the Club's representatives to provide necessary medical treatment that may include, but not limited to, x-rays, routine tests, treatment, necessary transportation, surgery, hospitalization, anesthesia, and other such medical procedures deemed necessary to insure the health and well being of my child. I also understand that I am financially responsible for any and all expenses incurred by medical treatment for my child. _____ initial.

Consentimiento de Emergencia

Segun mi mejor conocimiento, mi nino/a esta bien de salud y esta inmunizado adecuadamente para participar en las actividades del Club. En caso de que mi nino/a sea herido/a o requiere atencion medica, yo por lo presente autorizo el Club y a los representatnes del Club a contratar a nuestro medico y dar el permiso al personal medico para proporcionar tratamiento medico de emergencia. Autorizo tambien al Club y a los representantes del Club a dar permiso al personal medico para el tratamiento medico necesario, que puede incluir, pero no limitado a radiografias, exámenes de rutina, tratamiento, el transporte necesario, cirugía, hospitalización, anestesia, o otros procedimientos medicos necesarios para asegurar la salud y el bien estar de mi mino/a. Entiendo tambien que soy financieramente responsable de cualquier y todos gastos contraidos por el tratamiento medico para mi nino/a. ____ iniciales

Open Door Policy Disclosure

The Boys & Girls Club of Camarillo is not a licensed daycare provider as defined in Section 8300 or the California Educational Code. My child will be strongly encouraged to stay inside the building and/or activity or program areas where there is supervision by Club representatives; however I understand that there is an "Open Door Policy" as explained during the orientation it is therefore my responsibility to instruct my child as to whether or not they are allowed to leave the Club's supervised areas. As a drop in facility, the Boys & Girls club of Camarillo is not held responsible for my child's whereabouts. _____ Initial

Revalación del la Politica Puerta Abierta

Los Boys & Girls Club of Cammarillo no es un proveedor de servicios de guarderia infantil como ests definido en la Sección 8300 del Código Educativo de California. Mi niño/a sera fuertemente aconsejado a permanecer dentro las areas del edificio y/o actividad o programa donde hay la supervision por representaries del Club; sin embargo yo entiendo que hay una "Politica de Puerta Abierta" como se explico durante la orientación. Por lo tanto, es mi responsabilidad de instruir a mi niño/a en cuanto a darles permiso o no, a salir fuera a las areas supervisadas por el Club. Como un edificio con la puerta abierta, los Boys & Girls Club of Cannarillo no seran responsables del paradero de mi niño/a. _____ Iniciales

School Information

I give permission to the Boys & Girls Club of Camarillo, and local schools to exchange information regarding the minor child listed on this application. The purpose of the exchange is to help both organizations do a better job of helping the students be successful in school, in the Boys & Girls Club and in life. This information will only be shared to meet state and federal guidelines, and no other reason. _____ Initial

Información Escolar

Yo les doy el permiso a los Boys & Girls Club of Cammarillo, y las escuelas locales para intercambiar información con respecto al niño/a en esta aplicaión. El propósito del intercambio es ayudar a ambas organizaciones proveer un mayor trabajo para ayudar al estudiante a que tenga éxito an la escuela, en los Boys & Girls Club Cammarillo y en la vida. Esta información sólo sera compartida para cumplir con las pautas estatales y federales y ninguna orta razón. _____ Iniciales

Surveys & Questionnaires

I, the parent or guardian of the minor child listed on this application, give permission for the Boys & Girls Club of Camarillo to survey my child about his or her Club experience and behaviors, skills and attitudes using Boys & Girls Club of America's Youth Development Outcome measure Tool Kit surveys or other survey instruments. _____ Initial

Encuestas y Cuestionarios

Yo, como el padre/madre o el guardian del niño/a un menor en esta aplicación, doy el permiso a los Boys & Girls Club of Cammarillo a que le hagan una encuesta a mi niño/a acerac de su experiencia con el Club, su conducta, sus habilidades y actitudes utilizando las encuestas proporcionado por el Boys & Girls Clubs of America'a Desarrollo Juvenil. _____ Iniciales

Technology

As a member of the Boys & Girls Club of Camarillo, my child will have access to the internet. While precautions are being taken, it is possible that my child may access inappropriate websites. Boys & Girls Club of Camarillo has rules and consequences at the Club for such behavior, however the Club will not be held responsible for the consequences of such access. _____ initial

Technología

Como un miembro de los Boys & Girls Club, mi nino/a tendra acceso al internet. Aunque se tomaran precauciones, es posible que mi nino/a pueda conseguir acceso a sitios del internet inaproprados.Los Boys and Girls Club of Camarillo tienen reglas y consecuencias para tal conducta; sin embargo el Club no sera responsable por las consecuencias de tal acceso. _____ iniciales

Miscellaneous

I understand that the Boys & Girls Club of Camarillo is not held responsible for lost or stolen items. I understand that I am responsible for my child's transportation to and from the Club. I acknowledge that the Boys & Girls Club and/or its sponsors may use the photographs of the child named on this application for internal and external use. Photographs, moving pictures, and any other graphic depiction or likeness of my child taken involving the Boys & Girls Club of Camarillo programs or activities used for promotion are the property of the Boys & Girls Club of Camarillo. I consent to such uses and herby waive all rights and compensation. If at any time I decide to forfeit my child's membership at the Boys & Girls Club of Camarillo, I understand no fees/dues incurred will be returned to me, as all monies paid are non-refundable. _____ initial

Informacion Variado

Entiendo que los Boys & Girls Club of Camarillo no son responsables por articulos perdidos o robados. Entiendo que soy responsable del transporte de mi nino/a a y del Club. Reconozco que los Boys & Girls Club of Camarillo y/o sus patrocinadores pueden utilizar las fotografias del nino/a denominado en esta aplicacion para uso interno y externo. Las fotografias, peliculas, y cualquier otra desrcripcion o semejanza grafica de mi nino/a tomado en los programas o actividades utilizados para la promociom de los Boys & Girls Club of Camarillo son la propiedad de los Boys & Girls Club of Camarillom. Consiento a tales usos y por lo presente renuncio el derecho y la compensacion. Si en algun tiempo, decido renunciar la asociacion del nino/a con los Boys & Girls Club of Camarillo, yo entiendo que ningunos honorarios/derechos contraidos seranm regresados, como el dinero pagado, no sera reembolsado. _____ iniciales

Membership runs from September 1 to August 30th. Annual renewal is required/Miembrecia corre desde el 1 de Septiembre al 30 de Agosto. Renovacion annual es un requisito.

I have read the completed application and this form, understanding the rules of the Boys & Girls Club of Camarillo and request that my child be admitted into membership./Yo e leído y completado la aplicacion application y esta forma, entiendo las regulaciones de los Boys & Girls Club of Camarillo y les pido quee admiten a mi nino/a con miembrecia al club.

Parent/Guardian Signature/Firma de Padre/Madre/Guardian: _____ Date/Fecha: _____

As a member, I agree to follow the rules at the Boys & Girls Club of Camarillo./Como miembro, estoy de acuerdo a seguir las reglas de los Boys & Girls Club of Camarillo.

Member Signature/Firma de miembro: _____ Date/Fecha: _____